



Dohoda o prevode telefónneho čísla uzavretá medzi nasledovnými stranami

Dátum: 15. 1. 2014

Odstupujúci účastník:

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Priezvisko a meno / Obchodné meno | ÚSTAV INFORMÁCIÍ A PROGNÓZ ŠKOLSTVA |
| Adresa | Staré Grunty 52, 84104 |
| Priezvisko a meno podpisujúcej osoby | Peter Jakub |
| Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ | 00039691 |
| Číslo OP / pasu | |

| | |
|------------------|---|
| Telefónne číslo | 0918842498, 0918842477, 0918842631, 0918842637, 0918842654, 0918842351, 0918842371, 0918842385, 0918842407 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícke číslo | 0023936842 |

Pristupujúci účastník:

| | |
|--------------------------------------|---|
| Priezvisko a meno / Obchodné meno | Centrum vedecko-technických informácií SR |
| Adresa | Lamačská cesta 8/A, Bratislava, Bratislava 1, 81106 |
| Rodné číslo / IČO alebo IČ DPH / DIČ | 00151882 |
| Číslo OP / pasu | |
| Číslo zmluvy | A7476321 |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Statutárny zástupca 1 | Turňa, Ján, prof. RNDr., CSc. |
| Číslo a platnosť OP / pasu / ID EU | EA000000 31.12.2020 |
| Rodné číslo | 111111/1111 |

Poskytovateľ elektronických komunikačných služieb (ďalej len "Poskytovateľ"):

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

- Odstupujúci účastník sa týmto podmienične dohodol s Poskytovateľom na ukončení platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej bola Odstupujúcemu účastníkovi pridelená vyššieuvedená SIM karta a telefónne číslo (ďalej len "Zmluva") v rozsahu, v ktorom sa Zmluva týka SIM karty a telefónneho čísla uvedených v záhlaví tejto Dohody o prevode telefónneho čísla (ďalej len "Dohoda"). Platnosť Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa ukončuje, zanikne v deň prevodu, ktorý je dohodnutý v bode 10. tejto Dohody (ďalej len "Deň prevodu"). Ukončenie platnosti Zmluvy však nastane len za podmienky, že sa najneskôr ku Dňu prevodu uskutočnia aj ostatné právne úkony, ktoré spolu tvoria prevod telefónneho čísla (odkladacia podmienka). Prevodom telefónneho čísla (ďalej len "Prevod") sa rozumie súbor úkonov, výsledkom ktorých bude taký právny stav, že zanikne platnosť Zmluvy vo vyššieuvedenom rozsahu a zároveň nadobudne platnosť a účinnosť nová zmluva o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie elektronických komunikačných služieb, ktorej stranami budú Poskytovateľ a Pristupujúci účastník (ďalej len "Nová zmluva"), a ktorej predmetom bude poskytovanie elektronických komunikačných služieb Pristupujúcemu účastníkovi prostredníctvom SIM karty s prideleným vyššieuvedeným telefónnym číslom, obdobných tým, aké boli poskytované Odstupujúcemu účastníkovi, pokiaľ ich v tom čase Poskytovateľ ponúka spotrebiteľom, inak podľa dohody Poskytovateľa a Pristupujúceho účastníka) V prípade, ak sa Prevod neuskutoční ku Dňu prevodu, táto Dohoda sa považuje za neplatnú a neúčinnú v dôsledku čoho platnosť Zmluvy pokračuje ďalej bez zmeny.
- Odstupujúci účastník sa zaväzuje:
 - uhradiť ku Dňu prevodu všetky poplatky za služby Poskytovateľa, ktoré sa viažu na vyššieuvedené SIM kartu a telefónne číslo, ako aj ostatné dlhy súvisiace so Zmlouvou (jej zanikajúcou časťou), ktoré je povinný uhradiť v zmysle Zmluvy, s výnimkou prípadov podľa tejto Dohody
 - v prípade, že obdrží v nasledovnom mesiaci faktúru s konečným vyúčtovaním, uhradiť stanovenú čiastku v uvedenej dobe splatnosti faktúry na číslo účtu spoločnosti Orange Slovensko, a. s.
 - odovzdať SIM kartu Pristupujúcemu účastníkovi, pokiaľ sa Poskytovateľ a Pristupujúci účastník nedohodnú inak

Dátum: 15. 1. 2014

- d) v prípade uvedenom v posledných dvoch vetách bodu 4 Dohody v celom rozsahu uhradí Poskytovateľovi kúpnu cenu zariadenia, ktoré kúpil na základe dodatku k Zmluve uvedeného v bode 4 Dohody, a to tak, aby bola dlžná suma na účte Poskytovateľa najneskôr v pracovný deň predchádzajúci Dňu prevodu
3. Pristupujúci účastník sa zaväzuje uzavrieť Novú zmluvu s Poskytovateľom najneskôr v deň prevodu, pričom práva a povinnosti Pristupujúceho účastníka podľa Novej zmluvy budú v súvislosti s vyššie uvedeným telefónnym číslom obdobné (s rozdielmi dohodnutými v tejto Dohode alebo vyplývajúcimi z ustanovení Zmluvy alebo samotnej podstaty veci), ako boli práva a povinnosti Odstupujúceho účastníka podľa Zmluvy súvisiace s týmto telefónnym číslom v okamihu zániku platnosti Zmluvy. Poskytovateľ a Pristupujúci účastník si však v Novej zmluve môžu výslovne dohodnúť aj iné odlišnosti od ustanovení Zmluvy.
4. V prípade, že v súvislosti s užívaním služieb na základe Zmluvy (jej zanikajúcej časti) uzavreli Odstupujúci účastník a Poskytovateľ dodatok (ďalej len "Dodatok") k Zmluve (a tento je v okamihu tesne pred zánikom platnosti Zmluvy platný), v zmysle ktorého sa Odstupujúci účastník zaviazal zotrvať ako účastník Služieb v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre po dobu dohodnutú v Dodatku (ďalej len "doba viazanosti"), ktorá k okamihu zániku Zmluvy ešte neuplynula, Pristupujúci účastník sa ku dňu prevodu stáva stranou Dodatku namiesto Odstupujúceho účastníka a Dodatok sa stáva súčasťou Novej zmluvy, pričom sa Pristupujúci účastník zaväzuje, že v súlade s Dodatkom zotrvá ako účastník služieb v rozsahu resp. štruktúre dohodnutej v Dodatku po dobu, po ktorú mal Odstupujúci účastník zotrvať bez prerušenia ako účastník služieb podľa Dodatku, od okamihu zániku Zmluvy až do uplynutia doby viazanosti. Odstupujúci účastník je povinný oboznámiť Pristupujúceho účastníka s obsahom prevádzaných povinností vyplývajúcich z Dodatku, najmä s rozsahom a / alebo štruktúrou doby viazanosti a podmienkami, ktoré sa k nej viažu.

Strany tejto Dohody sa dohodli, že ak je súčasťou Dodatku príloha, ktorej obsahom je dohoda o poskytovaní zľavy alebo iného zvýhodnenia Odstupujúceho účastníka, Poskytovateľ nie je povinný poskytovať tieto zvýhodnenia Pristupujúceho účastníka po nadobudnutí platnosti a účinnosti Novej zmluvy, ktorej súčasťou sa v zmysle tejto Dohody stal aj Dodatok (avšak namiesto Odstupujúceho účastníka sa stal jeho stranou Pristupujúci účastník), avšak má právo poskytovať ich Pristupujúceho účastníka (toto ustanovenie je takto dohodnuté z technických dôvodov, ktoré môžu pri niektorých zvýhodneniach zabrániť ich riadnemu poskytovaniu Pristupujúceho účastníka). Odstupujúci účastník vyhlasuje, že v prípade, ak Pristupujúci účastník poruší svoje povinnosti podľa Dodatku takým spôsobom, že Poskytovateľovi vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a Pristupujúci účastník túto zmluvnú pokutu nezaplatí Poskytovateľovi na základe jeho výzvy včas, riadne a v celom rozsahu, Odstupujúci účastník je na výzvu Poskytovateľa povinný uhradiť tomuto predmetnú zmluvnú pokutu (prípadne jej neuhradenú časť) za Pristupujúceho účastníka (podrobnosti ručenia sa spravujú podľa ustanovení § 546 a nasl. Občianskeho zákonníka). Pokiaľ Odstupujúci účastník uhradí v zmysle svojho vyhlásenia o ručení zmluvnú pokutu za Pristupujúceho účastníka Poskytovateľovi, má voči Pristupujúceho účastníka právo na náhradu za plnenie poskytnuté Poskytovateľovi.

5. Strany Dohody sa dohodli, že, pokiaľ povinnosti Odstupujúceho účastníka z Dodatku na základe tejto Dohody a ostatných úkonov, z ktorých pozostáva Prevod, prechádzajú na Pristupujúceho účastníka, ktorý ich je povinný ďalej plniť, Odstupujúci účastník nie je povinný uhradiť z dôvodu predčasného ukončenia platnosti Zmluvy zmluvnú pokutu, pokiaľ by na ňu Poskytovateľovi vzniklo na základe Dodatku právo; tým však nie je dotknutá možnosť Poskytovateľa vyzvať Odstupujúceho účastníka na úhradu zmluvnej pokuty namiesto Pristupujúceho účastníka z dôvodu podľa bodu 4.
6. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými tromi stranami, účinnosť však nadobudne iba v prípade, ak sa vykonajú všetky úkony tvoriace Prevod do konca dňa prevodu (za vykonané sa považujú tieto úkony aj v prípade, že sa dohodli v rámci tejto Dohody a nadobudnú účinnosť až nadobudnutím účinnosti tejto Dohody ako celku). Úkonmi tvoriacimi Prevod sa rozumie: ukončenie platnosti Zmluvy, uzavretie Novej zmluvy a pokiaľ bol k Zmluve uzavretý Dodatok a doba viazanosti ešte neuplynula, tiež prevod povinností Odstupujúceho účastníka dohodnutých v Dodatku a dosiaľ nesplnených na Pristupujúceho účastníka v zmysle tejto Dohody. Dňom prevodu sa stáva účinnou aj Nová zmluva uzavretá medzi Poskytovateľom a Pristupujúcim účastníkom. Pristupujúci účastník vyhlasuje, že v prípade, ak Odstupujúci účastník nesplní riadne, celkom alebo včas svoju povinnosť podľa bodu 2 písm. a) tejto Dohody, na výzvu Poskytovateľa splní túto povinnosť za Odstupujúceho účastníka. Pokiaľ Pristupujúci účastník uhradí v zmysle svojho vyhlásenia o ručení uvedeného v predchádzajúcej vety dlh podľa bodu 2 písm. a) tejto Dohody za Odstupujúceho účastníka Poskytovateľovi, má voči Odstupujúceho účastníka právo na náhradu za plnenie poskytnuté Poskytovateľovi (podrobnosti ručenia sa spravujú podľa ustanovení § 546 a nasl. Občianskeho zákonníka).
7. Pristupujúci účastník a Odstupujúci účastník berú na vedomie, že Prevod sa neuskutoční a platnosť tejto Dohody ako aj Novej zmluvy zanikne, ak kedykoľvek v čase od dátumu podpisu tejto Dohody až do nadobudnutia jej účinnosti dôjde k zmene prevádzaného telefónneho čísla, výmene SIM karty, podpisu inej dohody alebo Dodatku k Zmluve Odstupujúcim účastníkom alebo ak dôjde k dočasnému obmedzeniu alebo prerušeniu služieb poskytovaných Poskytovateľom Odstupujúceho účastníka.
8. Poskytovateľ je povinný uskutočniť úkony vo svojich systémoch a ďalšie úkony potrebné pre vykonanie Prevodu za podmienky splnenia všetkých povinností Pristupujúceho účastníka a Odstupujúceho účastníka podľa tejto Dohody, avšak len za podmienky, že tu nie je dôvod v zmysle platných právnych predpisov, na základe ktorého by Poskytovateľ bol oprávnený odmietnuť uzavretie zmluvy a poskytovanie verejných služieb (Novej zmluvy) s Pristupujúcim účastníkom a zároveň tu nie je iná prekážka technického, administratívneho alebo iného charakteru (vrátane oprávnených pochybností o úmysle alebo schopnosti plniť povinnosti dohodnuté v Dodatku Pristupujúcim účastníkom), ktorá by bránila vykonaniu Prevodu.
9. Tento dokument je vyhotovený v troch exemplároch, po jednom pre Odstupujúceho účastníka, Pristupujúceho účastníka a Poskytovateľa)
10. Strany tejto Dohody sa dohodli, že Deň prevodu je **26. 1. 2014**



Dohoda o prevode telefónneho čísla uzavretá medzi nasledovnými stranami

Dátum: 15. 1. 2014

11. Pristupujúci účastník vyhlasuje, že si je vedomý dĺžky doby viazanosti, ktorá, pokiaľ nedošlo resp. nedôjde k jej prerušeniu z dôvodov podľa Dodatku, uplynie **23. 9. 2015**

Odstupujúci účastník:

ÚSTAV INFORMÁCIÍ A PROGNÓZ ŠKOLSTVA

Dátum, pečiatka, podpis:

15. 1. 2014

Pristupujúci účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Dátum, pečiatka, podpis:

15. 1. 2014

Pristupujúci účastník (meno, priezvisko):

Turňa, Ján, prof. RNDr., CSc.

Dátum, pečiatka, podpis:

15. 1. 2014

Orange Slovensko, a. s.

Dátum, pečiatka, podpis:

15. 1. 2014

Informácie o predajnom mieste:

| | | |
|--|--------------------------------------|--------------------|
| Názov predajného miesta: HTK Mobile s.r.o. | Kód predajného miesta: ID374DSP16 | Tel.: |
| Meno a priezvisko predajcu, ktorý overil totožnosť účastníka: Helleschová Diana 1 | | Fax: 0220812021 |



Dátum: 16. 1. 2014

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange")

a **účastníkom** (ďalej len "účastník" alebo "Účastník"): Právnická osoba

| | |
|--|---|
| Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Centrum vedecko-technických informácií SR | |
| Trvalý pobyt / Sidlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Lamačská cesta 8/A, Bratislava, 81106 Bratislava 1 | |
| Telefónne číslo (aj s predvoľbou): | Fax (aj s predvoľbou): |
| E-mail: - | Máte uzatvorenú inú zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.? áno |
| Číslo a platnosť OP / pasu: | Štátne občianstvo: SR |
| Rodné číslo / IČO: 00151882 | IČ DPH / DIČ*: 2020798395 |
| Spôsob platby: Príkaz na úhradu | |
| Štatutárny zástupca: Turňa, Ján, prof. RNDr., CSc. | |
| Rodné číslo: 111111/1111 | Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt: EA000000 31.12.2020 |
| Kontaktná osoba pre komunikáciu a pre zasielanie ID kódu / hesiel v SMS alebo MMS (Meno, priezvisko, telefón): RNDr. Turňa Ján - | |

* IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Prílohy:

Dokumenty k nahliadnutiu:

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónne číslo | 0918 842 385 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Marta Jozefiková |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |



Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 351 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Marcela Remešová |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 371 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Ladislav Szabo |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 407 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Rastislava Varsányi |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 477 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | NEPRIDELENY |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |



Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 498 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Lubica Štrbáková |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 631 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | NEPRIDELENY |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 637 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Ing. Amália Geburová |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |

Predmet zmluvy:

| | |
|---|--|
| Telefónné číslo | 0918 842 654 |
| Číslo SIM karty | |
| Účastnícky program | Sova 5 eur |
| Služby | Bonusová služba: Prenos Mesačného predplatného, CLIP, SMS Notifikácia predpl. minút, , , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu, |
| Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno) | Lenka Dunčáková |
| Typ telefónu | Žiadny |
| Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov | áno |



Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s tým, aby spoločnosť Orange a ňou písomne poverení sprostredkovatelia spracúvali jeho osobné údaje v rozsahu: pridelené telefónne číslo (príp. SN), meno, priezvisko, titul, adresa, fakturačná adresa, označenie poskytovaných služieb, údaje o využívaní, spotrebe a fakturácii služieb, vrátane prevádzkových údajov, na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb, vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh ako aj pre vypracovanie individuálnych ponúk nových tovarov a služieb spoločností Orange. Tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania tohto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

Súhlas udeľujem

Súhlas odmietam

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 9 ks.
2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifácia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu Iných služieb, tj. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovi prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inakedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako "faktúra"), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. Spoločnosť Orange je oprávnená v ňou určených prípadoch aj bez predchádzajúcej dohody predkladať Účastníkovi elektronicke faktúry, pokiaľ Účastník svojím preukázateľným prejavom vôle neurčí inak. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, alebo v prípade doručovania elektronickej faktúry Účastníkovi na základe určenia spoločnosti Orange podľa predchádzajúcej vety, sa elektronicke faktúry považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosťou Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomnosti stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomnosti v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania



podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niest žiadnu zodpovednosť.

6. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktívovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
7. V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., Cenník služieb a Príloha k zmluve o poskytovaní verejných služieb s názvom "Súhlasy". Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a. s.

.....
Podpis a pečiatka účastníka

.....
Diana Helleschová
spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
datum, pečiatka, podpis





PRÍLOHA K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB – SÚHLASY
č. zmluvy: A7476321

Dátum: 15. 1. 2014

uzatvorená medzi poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb a účastníkom

Účastník:

| | |
|---|---|
| Priezvisko a meno / Obchodné meno | Centrum vedecko-technických informácií SR |
| Účastnícke číslo | 0169113156 |
| Adresa | Lamačská cesta 8/A, Bratislava, 81106, SR |
| Rodné číslo / IČO | 00151882 |
| IČ DPH / DIČ | 2020798395 |
| Štatutárny zástupca / Splnomocnená osoba (Meno, priezvisko) | Turňa, Ján, prof. RNDr., CSc. |

Poskytovateľ verejných elektronických komunikačných služieb:

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "spoločnosť Orange Slovensko")

1) V prípade, ak Účastník v Zmluve v časti Predmet zmluvy pre jednotlivé telefónne čísla súhlasil so zverejnením svojich osobných údajov v telefónnom zozname, Účastník týmto určuje, že v telefónnom zozname majú byť zverejnené jeho údaje v nasledovnom rozsahu:

Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu.

Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu, adresa.

2) Ďalej Účastník označením položky "Súhlas udeľujem" súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, ako aj údajov uvedených v predchádzajúcom bode, ak ich účastník poskytol, tretím stranám pre účely zasielania komerčných ponúk produktov a služieb tretích strán Účastníkovi.

Súhlas udeľujem

Súhlas odmietam

3) Súhlasy uvedené vyššie sa udeľujú na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže vyššieuvedené súhlasy kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania týchto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

.....
Účastník
dátum, pečiatka, podpis

.....
Diana Helleschová
spoločnosť Orange Slovensko, a. s.
dátum, pečiatka, podpis